

LXXV/11

سنه : ۵

ابول - تشریہ اول ۱۹۲۷

صافی : ۳۲

دار الفنون

حقوق فائزہ لکھنؤ مجلہ

مقرون ، اقتصادیات

ایکلی آمدہ بر نشر اولنور

مندرجات

قسم مفروق :	
قوة قضائيه	مصدق رشيد
تورك حاكى قوانينك تشكيلات اساسيه توافق ويا عدم توافقى تقدیر	
حقى حائز مدر ؟	موسيو قروزات (مترجى) م . كمال الدين
انتفاع حقى	صديق سامى
اخلاق وظائفك مؤيدہ قانونيه سى	عبدالحق كمال
حقوق فا كوله لرى وغايه لرى	م . كمال الدين
مدرس محمد جلال بك مرحوم	
كتايبات	موسيو قروزات (مترجى) ناصر د
حكم محكمة لرى مقرراتندن مالطه دعواسى	(مترجى) سعاد خيرى

استانبول — يکى مطبعه

۱۹۲۷

دیگریںک ضررینہ اکتساب اموال ایتہمک وظیفہ سی وبلا سبب تزید اموال

۱۳۳ بو وظیفہ نک حقوقی وجیہہ شکنہ انقلابہ مانع اولان اسباب - ۱۳۴ .
محاکم طرفندن in rem verso دعواسنک قبولی - ۱۳۵ . بلا سبب اکتساب اموال فورمولی -
۱۳۶ . علمی تدقیقاتک عمومی وجہہہ سی - ۱۳۷ . انتقال قیمت فکریہہ ابتنا ایدن دعوانک
اساسی - ۱۳۸ . تعادل فکری - ۱۳۹ . علت فکری - ۱۴۰ . اعاده وجیہہ قانونیہہ سنہ
دائر اولان دعوانک اساسی - ۱۴۱ . احداث ایدیلن منفعت نظریہہ سی - ۱۴۲ . قاعدہ نک
وصف ممیز اخلاقیسی - ۱۴۳ . دعوانک اقامہ سی شرائطی - ۱۴۴ . دعوانک تأکید
وصف ممیزی - ۱۴۵ . تناقص اموالی تلافی ایتہمک وجیہہ عدالتکارانہ سی - ۱۴۶ . بر شخص
ثالث طرفندن اکتساب ثروت اولنسی - ۱۴۷ . بلا سبب تزید اموال نظریہہ سنک وصف
ممیز اخلاقیسنک نتیجہہ سی .

۱۳۳ — دیگریںی اضرار ایتہمک وظیفہ سی ، مطاعیق حیات اجتماعینک انتظامی ایچون
ضروری اولدیغندن ، پک سہولتله وجیہہ حقوقیہ شکنہ منقلب اولمشدر ؛ وبلکہده بو ،
وجائبک اؤقدیمیدر . اخلاقی نقطه نظرندن دیگری قدر قیمتدار اولان بشقہ سی ضررینہ
اکتساب اموال ایتہمک وجیہہہ سی قانونی مؤیدہہ مظهر اولق ایچون دها زیادہ
مشکلاته اوغرامشدر و بو کون بیلہ بلا سبب تزید اموال اساسی اولدقجه فنا تعریف ایدلمکده در .
بونک اسبابی متعدددر .

بو اول امرده ، بلا سبب تزید اموالده مدیون اولان شخصک وجیہہ سنک مولدی
اوله جق هیچ بر فعل اجرا ایتہمک بولنسننددر . واضع قانونک دقتی معاملہ نک نتایجی اوزرنده
توقف ایتہمک دن اول فعلک غیر محق اولسنه منعطف اولمشدر . دیگریںک ضررینہ اوله رق اکتساب
ثروت ایدن کیمسه غایہ سنه آنجق دیگریںه اختیار یله و یا قصور یله ایراث ضرر ایدرک و اصل اولمش

اولور و مسئولیت مدنیه اساسنک ایجاباتیله و سببیت ویریلن ضرر نسبتنده تضمینه مجبور اولور. بالعکس اکتساب اموال ایدن کیمسه بالذات اجرای فعل ایتیمکسزین دیگر برینک فعالیتدن مستفید اولقله اکتفا ایتدیکی احوالده کندیسنه اکتساب ثروت ایتدیرن کیمسه طرفه عطف دقت ایدلمش و بر زمانلر اداره امور *gestion d'affaires* نظریه سی ایله بلا سبب تزید اموال نظریه سی یکدیگرینه قاریشدرلمشدر .

ثانیاً ، بر جوق تطبیقاته و او قدر تنوعاته مساعد کورون ، بر کیمسه نك دیگرینک ضررینه اکتساب اموال ایده مه سی اساسنک مجرد و عمومی بر حقوق قاعده سی شکلنده قبولی بغیر حق مال اکتسابلرینی منع ایتمک ایچون استعمال ایدیلن وسائط حقوقیه یی اورته دن قالدیره جقدی بو وسائط حقوقیه دن استفاده امتیازینک تابع بولندی شراط عمومی قاعده نك ممکن اولان تطبیقیله آلت اوست اولمش اولوردی . حقك حدودینی آشان بیوك نصف جریانی منافعت التجا ایتدیکی مؤسسه لری چوروك قلعهلر کی بیه جقدی .

اوزمان ، اساسنک بر قاعده عمومیله اوله رق وضع ایدلمسی ایچون چوق مهم اولدیغی بیان ایدلمکله اکتفا ایدلدی . اساس بر آئنده کی بر ایرماق کی صریح قاعده لری تقویه ایتمش ، موجودیتنی بونلرله حس ایتدیرمش فقط اورته به هیچ حقیقه مشدر . قودسیویلده بلا سبب تزید اموال اساسنک متعدد تطبیقاتی واردر . دهافضله سی ایچون صریح و معین حالانده قانونی قاعده لر وجوده کنیرمک لازمدر . عکسی حالده بلا سبب اکتساب اموال دعواسی مسئولیت مدنیه ، اداره امور و بلا موجب ادا ایدیلن شیک اعاده سی و یا استحقاق دعواسی شکلی آئنده اختفا ایدر . اکر بونلردن هیچ بری موافق کلپورسه اکتساب ثروت ایتمش اولان شخصك طبیعی بروجیه ایله مجبور اولدیغی فقط محقق صورتده هیچ بروجیه مدنیه ایله مجبور بولندیغی بیان اولنه جقدر .

۱۳۴ — دیگرینک ضررینه اکتساب اموال ایتمه مک وظیفه اخلاقیه سنك استرداد مساعد اولقله برابر امر ایتمین بروجیه طبیعیله اولدیغنک استهزا آمیز بر صورتده تصدیقیله اکتفا ایدلمسی قبول ایتمک ممکنیدر ؟ بر شخص باتریموانك اداره سنه مداخله ایتدیکی وقت باتریموانی فائده لی صورتده اداره ایدیلن شخص اداره امور ایدن کیمسه نك یاپدیغی مصارفی اوده مکله مکلفدر . اداره ایتمک مقصدی اولماسه دخی مفید نتیجه استحصال ایدیلنجه بروجیه موجود اولیه جقمی در ؟

محكمة تمیز بلاسبب تزید اموال دن دولای اقامه ایدیلن دعوائی ۱۱ تموز ۱۸۸۹ تاریخلی قرارنده رد ایتمش ، بالاخره ۲ کانون اول ۱۸۹۱ تاریخلی قرارنده تردد کوسترمش و ۱۵ حزیران ۱۸۹۲ تاریخلی چوق ذکر ایدیلن وواسع صورتده تطبیقاتی قبول ایدیلن اعلامنده قبول ایتشدر . « دیکرینک ضررینه اکتساب اموالی منع ایدن و هیچ بر قانونمز ایله مؤید بولمیان بودعوی نصفه اساسندن میدانه کیش اولوب اقامه سی تعقیبی هیچ بر قید مخصوصه تابع دکلدر... بونک شایان قبول اولسی ایچون مدعینک علیه اقامه دعوی ایتدیکی شخصک بو منفعته مالی و یا غیر مالی بر فدا کارقله مالک اولسی لازم کلدیکی اثبات ایتسی لازمدر » بو وظیفه اخلاقیه نک ساده و تام صورتده وجیه حقوقیه شکلنده افاده سیدر ، بو اساسک بیانی بر آز او یغونسزلق تولید ایده بیلیر سده بو صورتله ادراک ایدیلن وجیه نک اهمیتی اوزرینه دقتی جلب ایتک ایچون ضروریدر . سالف الذکر قراردن بری حقوق مدنی مزده حصوله کلن ترقی شایان قیددر ، چونکه بو حق اخلاقک امر ایتدیکی بوقاعده بی دعوائی مستقل شکلنده تخصیص ایتشدر .

بو قرارک شدتله تنقید ایدلمش اولسی شایات حیرت دکلیدر ؟ موسیوروسا محکمه تمیز قرارینی « غیر قابل قبول نتایج تولید ایده جک اولان مفرط » ، « حرفیاً آلتسی لازم کلدیکی صورتده حقیقی بر آنارشی به سائق اوله جق » بردستور و « نتیجه سی بلاسبب تزید اموال دعوالرینک مقدارینی تزید ایتک اولان عندی حرکت » دییه توصیف ایدیور . موسی الیه بلاسبب تزاید اموال فکرینک اُک یکی واک پارلاق مدافع لردن بری اولمقله برابر اخلاق ایله حقوقی قطعی صورتده تقریق ایتکی التزام ایدر .

۱۳۵ — اجتهاد محاکم ۱۸۹۲ تاریخندبری بلاسبب تزید اموال دن دولای اقامه ایدیلن بر چوق دعوالری قبول ایتشدر . برکت که بودعوالر چوق اقامه ایدیور . محکمه تمیز دعوانک ساحه تطبیقی ۱۸۹۲ فورمولندن ده ائی تحدید ایده جک بر فورمول آرایه رق ۳ مایس ۱۹۰۴ و ۲ مایس ۱۹۱۵ تاریخلی ایکی قرارنده اوبری ورونک فورمولی آلدی . « دیکرینک ضررینه اکتساب ثروت ایتکی منع ایدن حقانیت اساسنه مبتنی اولان in remeverso دعواسی بر شخصک پاتریموانی دیکر شخصک پاتریموانک ضررینه اوله رق بلاسبب مشروع تزاید ایتمش بولندی و بوباتریموانی تزاید ایتمش اولان شخص ادا ایدلمش اولان شیئک تملکی ایچون عقددن ، شبه عقددن ، جرمدن و شبه جرمدن متولد بردعوی حقنه مالک اولمدینی بتون احوالده قبول ایدلملیدر . »

دستور بذاته خبری اولفته برابر ، یالکز قودسیویک نظر اعتباره آلدینی وجیهه
منابعی مطمح نظر ایدندیکندن دولایی چوق تحدیددر . کذا حقوق عینیہ بی تأمین ایدن
دعوالری نظر اعتباره آلمق لازم کلدیکی ده اشارت ایدلمشدر و موسیو روسا « مدعینک
نتیجہ بی آلدہ ایتک ایچون دیگر بر طریقہ مراجعت ایدہ سیلہ چکی بتون احوالده دعوائی
رد ایتک لازمدر » دیہرک in rem verso دعواسنک تا کیدی وصف میزینی تعین ایتکی
تکلیف ایتکده در .

بالآخره عودت ایدہ چکمز بوتأ کیدی وصف میز دعوانک وصف میزینی مکملأ اظهار
ایدیور . بغیر حق تراید اموالی منع ایتک ایچون واضع قانون مرعیق شرائط خصوصیه تابع بولنان
قواعد حقوقیه احداث ایتشدر . بر طریق حقوقی کشاد ایدہرک ثروتی تناقص ایدن کیمسه یه
اولدجه یاردیم ایتشدر . فقط بو طریق حقوینک شرائط قضائیہ سی جملة موجود بولندینی
زمان اکتساب ثروت ایدن شخص حال اصلی بی اعاده ایتک وسائط قضائیہ سنک مفقودیتندن
دولایی وظیفه سندن قورتولمش اولغله اوکونه مز . ینه بوغیر مشروع صورتده اکتساب
اولنان ثروتی اعاده ایتک وظیفه سیلہ مکلفدر . حقانیت وسائط قضائیہ نک نواقصی اکیال
واصلاح ایچون مداخله ایدر . اکتساب ثروت ایدن کیمسه ، بونی محافظه ایتکله ظاهراً
موافق اصول اولان وضعیت قانونیه سی سوء استعمال ایتش اولور و اخلاق حقوقک سوء
استعمالی منع ایتدیک کی بو وضعیتک سوء استعمالی ده منع ایدر .

۱۳۶ — بو حقانیتہ مراجعت کیفیتی حقوق شناسلری قورقوتیور ، بونلر in rem verso
دعواسنک شرائط تطبیقاتی صورت قطعیه ده تعین ایتک ایستیورلر . یکر می سنه دنبری
بلا سبب ترید اموال حقنده بوقدر چوق اثر میدانه کتیرلمسنه سائق اولانده بودر .
آرزو شه سز مقبول وارده فائده سز دکلدز ؛ فقط شایان دقت اولان جهت دعوائی اخلاقی
وصف میزندن تجریده منتهی اولسیدر .

مسئولیت مدنیہ ساحه سی تثبیت ایتک موضوع بحث اولدینی زمان ۱۳۸۲ نجی ماده نک
احتوا ایتدیک عمومی قاعده دن کیمسه تدھش ایتهمش ، قصور مفهومی دستورک ماده
ابتدائیہ سی اولمش و بوکا قارشی سرد ایدیلن تنقیدات ده آنحق چوق دار اولمسندن دولایی
واقع اولمشدر . بلا سبب ترید اموال خصوصنده بالعکس هانکی احوالده اکتساب ثروت
ایدن کیمسه نک وجیه دار اولدینی آکلامق ایچون وظیفه اخلاقیہ فکرینی تحلیل ایتک

غیر ممکن ایتھس کی شرائط حقوقیہ نک ہب برلکدہ موجود اولسنہ چالیشلمشدر .
 بو تقیدادن فضلہ قورقیہ لم . اوللری ہیچ کیمسہ نک دیکرینک ضررینہ اکتساب ثروت
 ایتھمسی لازم کلدیکی قاعدہ سنک جرائم خصوصہ نک احدائی ایلده تظاهر ایتھس اولدیغی
 تخطر ایده لم . injurio مفهومی اسکی آقیلیا قانونندن بری کنیشله مکدن خالی قالمدی .
 واساسک ۱۳۸۴ نجی ماده ایله تخصیص ایدلمسی ایچون عصرلرک کچمسی لازم کلدی .
 بز حالا بلاسبب تزیایدن اموالک اعاده سی آنجق قطعی ومعین وسائط قضائیه ایله ممکن
 اولدیغی دوردن اوزاق دکلز . آنجق اوتوز سنه وارکه in rem verso دعواسنک مستقل
 بر دعوی اولدیغی بیان ایدلمشدر . بلکده بر کون عمومی بر قاعدہ نک تصدیق ایدلمسی
 بو اعاده احوال مخصوصہ سنک تطبیقی فائده سنز قیلہ جقدر . او زمان حقوقزده بو کون
 مسئولیت مدنیہ ایچون وضع ایدلمش بولنان دستورہ نمائل بر قاعدہ الده ایده جکزر . بو قاعدہ نک
 وجودہ کتیرلمہ سی ایچونده اساسی بر سبب یوقدر .

مع هذا بوقاعده آنجق اساس اورتیه چیقارلدیغی زمان مدافعه ایدیله بیلیر، ایشته
 حال حاضرده کی تدقیقاتک هدفی ده بودر .

۱۳۷ — ایلک اوکجه دعوانک اساس حقوقیسنک نقل قیمتده بولنہ جنی دوشونلدی .
 او بری وروته زک مسئول صاحب لیردر . پاتریموان نظریہ سنی تدقیق ایدرکن imremverso
 دعواسندن بحث ایتشلر و بوکا « پاتریموانہ انتقال ایتھس اولان قیمت واشیانک استردادینی
 بر دعوی شخصی ایله طلب ایتک صلاحیتی » دییه دستور شکلی ویرمشلردر .
 او بری ورونک ، قودسیویلک اموال بچئنده وجودہ کتیردیکی تطبیقات مخصوصہ دن
 ملهم اولمش اولملری پک دوعری کی کلپور ؛ ایکی شیئک اصلاً آیری اولدقلری حالده
 غیر قابل تفریق صورتده برلشمش اولملری حالده بواکیکسندن اُک اهمیتلیسنه مالک اولان
 کیمسہ نک دیکرینہ مالک بدلنی ویا مثلی ویرمسی (قودسیویل ماده ۵۶۶ و مابعدی) ،
 بر شخصک دیکر برینک اراضیسنه آغاج غرس و بنا انشا ایتسندن دولایی تضمینات
 اعطاسی مجبوری (ماده ۵۵۵) کی . واضع قانون زوائد حقوقنک « تماماً حقانیت طبیعیہ
 اساسلرینہ تابع بولندیغی » (ماده ۵۶۵) بیان ایتمشدر ، بو حقانیت اساسنه توفیقاً بر
 پاتریمواندن آیریلش و دیکرینہ انتقال ایتھس اولان مالک تحریسنه مساعده ایدیلپور . فضلہ
 اوله رق او بری ورونک بلا سبب تزیید اموال فیکرینہ حقوق مدنیہ ده ویردکلری موقع
 اوللری دعوانک پاتریمونیا مالیتی مدافعه یه سوق ایتمشدر .

موسیو بارتن اوپری ورونک فکرینی توسیع ایده رک « versio inrem » لک بر شخصک پاتریموانسک ، دیگرینک عناصرندن بعضلرینک بغیر حق التحاق نتیجه سی تغیر ایتسیدر ، دیور . بوکا « پاتریمونیل براساس » وریور و اختلاف قوانین حالنده کوجولن پاتریموانک کائن اولدینی محل قانونک تطبیقی قبول ایتکه قدر واریور .

اوپری ورونک نظریه سی محاکم اجتهاداتی اوزرنده چوق بیوک بر نفوذ اجرا ایتش اولدیغندن برچوق مقرراتده انتقال قیمت فکرینی بولمده حیرت ایدجک برجهت یوقدر in rem verso دعواسنک موجودیتی تأیید ایدن ۱۳ حزران ۱۸۹۲ تاریخی اعلامده ، حادثه طوبراغه دوکولن کوبره موضوع بحث اولدیغندن ، مالک ماده انتقالی فکری وار ایدی .

عینله ملک مشترکه مفید اولان مساعیده غیر منقولک ایشلمه ایله ماده کسب قیمت ایتش اولسی مشهوددر .

بوسیله در که کسب ثروت ایله ضایع ثروت آره سنده بر رابطه علینک موجودیتی بعض مؤلفر نظرنده اساسی اوله رق کورونمشدر . بر پاتریمواندن دیگر پاتریموانه انتقال ایتش اولان قیمتی تعقیب ایده بیلیمک لازمدر . دوغریدن دوغری به انتقال حالنده مسئله بالنسبه قولای ایسه ده آریه بر شخص ثالث پاتریموانی کیردیکی زمان رابطه علیتی کورمک چوق مشکل اولور . مثلاً بایعک برچفتلک مستأجرینه صاندینی کوبره نک صاحب ملک تارلاسنه دوکوله سنده اولدینی کی . اوزمان الدن اله کچمش اولان قیمتی ده دقتله آراشدر مالی در .

اوپری ورو طرفندن استحقاق دعواسنک حقوقاً اقامه سی ایچون قبول ایدیلان versio in rem لک بومادی تلقیسی قابل مدافعه کی کورمیورم . دینیور که ، استرداد ، دعوی ملکیتی حمایه ایتدیکندن دولای ، موافق حقانیتدر . فقط دونکی متصرف ایله بوکونکی متصرف آره سنده کی اختلاف حقوقده تصرفده کی قدم قطعی بر دلیل میدر ؟ قودسیویل بونی دوشونمندی چونکه حسن نیت وسوء نیته نظراً زوانده تفریق یابدی ، بلاموجب ادا ایدیلان شیئک اعاده سنده ویرن کیمسه نک خطاسنی آرادای وحقی فائق تلقی ایتدیکی مشترینک حق قارشیسنده اموال منقوله حقنده کی استحقاق دعواسنی ازاله ایتمشدر .

۱۳۸ — In rem verso دعواسنک تطبیقاتی توسیع ایتک وحقی بودعوائی مدعینک فعلیه پاتریموانی ترایدیدن شخصک پاتریمواننده تراید حاصل اولدینی زمان قبول ایتک ایستلدیکی وقت تطبیقانه عدم کفایه سی کورولیوردی ، انتقال قیمتی بولق مشکلدی .

مع هذا ، بر چوقلری ، توازن بوز ولدینی کونه قدر حال موازنتده بولونان ایکی پاتریموان آره سنده ضروری بر مناسبت موجود اولدینی فکر نده ایدی . چونکه ترازینک کفه لرندن بریسنده کی قیمت دیگرینه کچرلمشدر . in rem verso دعواسی رخنه دار ایدلمش اولان پاتریمونیا ل توازنی اعاده ایتمکدر .

موسیو لوی - لوقانک ته زنده وجوده کتیرن بر قدرتن energie créatrice حصوله کلن قیمت اقتصادیته انتقالی اکتساب ثروت ایدن کیسه نه پاتریمواننده بوقدرتنک موجود اولدینی نسبتده in rem verso دعواسنک منشائی اوله رق ملاحظه ایدلمشدر . تحریات اجتماعی بر جهاز تحتنده ، اراده و علت فکرینه مراجعت ایدلمکه اوبری ورونک وجوده کتیردیکی وجهه ده سوق ایدلمشدر . موسیور وقارک حقوق مدنیه مجموعه سنده منتشردها آزاصولی اولان مقاله سنده بلا سبب تزیدامواله « توازن مؤسسه سی institution d'équilibre » دنیلمشدر .

موسیو موری بوتعادل فکرینک مدافعی اولمشدر . بلا سبب تزیداموالده تعادل اساس حقوقینسک الکوزل بر دلیلی بولمقددر . نظریه ، دیور ، آفاقی اولمی و « پاتریموانلرک محافظه ضروریه سی ساحه سنده فکر توازن اوزرینه انشا ایدلملیدر . » بوحقایت اوزرینه متنبی اولان تعادل علت مفهوم عمومیسنده تمامیت کسب ایدر دائماً بلا سبب تزیداموالدن بحق بحث اولمشدر « بر پاتریمواندن دیگرینه قیمتک انتقالی کوسترن قوت علتدر » عدالتک یالکز ، پاتریمواندن بر قیمتک اقتراقنک عینی اهمیت ووسعتده بر قیمتک دیگر بر پاتریمواندن افتراقیه قابل تأمین اولدینی تأکید ایچون وجدان اجتماعی به مراجعت ایتمشدر .

بویکی تدقیقاده زماننر مکتب قضائینسک حاکم خطوطندن بعضیلری کورولمکده در . آفاقیشدیرمک آرزوسی ، یعنی وجیهه یی تماماً پاتریمونیا ل بر مناسبت اوله رق نظراعتباره الموق وکذا حقوقی مفهوملمری علمی بر جهاز ایله ، قدرت energie ، قوت force تبدیل موقع ، توازن ایله احاطه ایتک آرزوسی .

۱۳۹ - بوفکر موسیو روسا طرفندن پک اینجه لکه یاپیلمش اولان تدقیقه غیر موجود دکلددر . مؤلف اثرینه نهایت ویررکن قیمت واهمیتی غیبا یتمش اولان حقوق طبیعی معبدی اوکنده حرارتلی بر نیازده بولنمشدر . بزه انسانلرک بالذات آلدۀ طوتمدقلری زمان منافع ترازوسی النده طوتان حاکمی عرض ایدیور وپک اعلا آکلیورز که عدالت ترازیمی اولان

بوترازی مادیجیلرک مجھولیدر ، فقط اونک احتوا ایتدیکی ثقلتر تماماً فرضی دکلدر ، او
بری ورونک دستورینه نظراً حدودسز بر تقدیرہ دلالت ایدہر .

موسبور و سادہ لوی - لوقا و موری کی علت فکریہ مجھولیدر ، چونکہ کلمہ لسان حقوقیدہ
جاریدر . اگر ہو کلمہ قابل اعادہ و استرداد زیادہ اموالی میدانہ چیقارمغہ یار دیم ایدہ بیلیرسہ
هرشی بولندہ کیدر ، اخلاقی قاعدہ شکل حقوقی اکتساب ایدر . روسا علی تحلیل ایتکہ
چالیشور و اجتهاد محاکمی دقتہ تدقیق ایتد کدن صو کرہ « علتک کرک تراید اموالک و کر کسہ
تناقص اموالک مقابل طرفی *contre parti* اولان عنصر کی تظاهر ایتدیکی استنتاج ایدیور .
بومقاولہ دہ علت کیفیتہ اویغون کلمہ بیلیر : علت فکری عمومی بر فکر در ؛ علتک عقدی
تلقیسہ لایقہ قالمقدن زیادہ بلا سبب تزید اموالی پک کنیش صورتدہ قبولہ سائق اولور .

عجیامواردہ نک بوزولمنسہ مانع اولہ جق اولان بومقابل طرف نہ در ؛ بواسلہ بر قیمت اقتصادیہ
دکلدر ، فقط سادہ جہ بر حاصل متقابل *Contre prestation* بر منفعت شخصیہ و یا بر سائق
ملاحظہ سیدر . بوندن بشقہ بوندہ علتک منحصر آرو حی بر تلقیسی یوقسہ دہ نظراً اعتبارہ
آلان حاصل متقابل یا منفعت و یا سائق اخلاقی ، حقیقتاً موجوددر .

ہویلہ بر فکر در حال بر اعتراضہ میدان ویریور . موسیو روسانک بیان ایتدیکی
ملاحظاندن بری سائق اولمقسزین حرکت ایتک انسانلرک عادی اولہ نیجہ اورتہ دہ بلا سبب
تزید اموال حالی بولنمہ جقددر . فی الحقیقہ نظر اعتبارہ آلان حاصل حصولہ کلیہ جکندن
دولایی بلا سبب تزید اموال موجود اولور تزید اموال دن مقدم اولان علتک زوالی
in rem verso دعواسہ وجود ویریر .

دیگر طرفدن بو حاصل مقابل تدقیق ایدلدیکی زمان بمضاً اکتساب اموال ایدن
شخص طرفدن بعضاً اموالی تناقص ایدن شخص جھتندن باقیلیر . بو صورتلہ شخصاً
کندیسہ نافع وعینی زماندہ بر دیگر شخصہ دہ منفعت حصولہ کترین برایش یا بمش اولان
شخص فرضیہ سندہ تزید اموالک بلا سبب اولدیفنی اثبات ایتک مجبوری و اردر ، فقط
بوتقدیردہ تناقص اموال بلا سبب دکلدر . چونکہ ایشی یاپان کی مسہ شخصی منفعتی نظر
اعتبارہ ایشدر ، دینیور . *in rem verso* دعواسی رد ایتک ارزو ایدلدیکی زمان اینجہ
بر فکر اویونیلہ مقابل طرفی بولمق دائماً ممکن اولہ بیلدیکی ایچون علت بعضاً بر طرفدہ
بعضاً دیگر طرفدہ ملاحظہ ایدلشدر .

خلاصه مقابل طرف موجود اولمقرزین اکتساب ثروته مساعدده ایدله مسنی استلزام ایدن اسباب ارانیلیدی زمان پاتریموانک محافظه ضروریه سی فکر غیر مشعر و مهمندن بشقه برشی بولماز . استتاجاتی موسیو روسانک کنه یقین اولان موسیو رونار بونده « اشخاصک حالنده حصوله کله جک اولان مأمول تحولاتی منعه » خادم اولان مناسبت بشریه ده استتقرار موجود اولمی ارزوسنک بر تظاهری کورمکده در . موسیو دوموغ مؤسسه نك اساسی عد ایدیلن « متبسم حقانیت ماسکه سی » استخفاف ایده رک « ثروتلرده دائمی بر احتیاج امنیت » کوریور .

۱۴۰ — بلا سبب تزید اموال نظریه سنده منعی چوق اسکی زمانلرده بولنان بر جریان افکار دها واردر . او بری ورودن اول *in remverso* دعواسی پاتریموان دعواسنه ربط ایدلیور ، یالکز اداره امور دعواسندن دها آز قوتلی برضان دعواسنک موجود اولدیغی دوشونولیوردی ، چونکه بو دعوی اختیار ایدلش اولان مصارفک هپسنک اداسنی استلزام اتمزدی ؛ بو دعوايه قریبی اکتساب ثروت ایدن کیمسه نك اکتساب ایتدیکی ثروت نسبتنده ضررینه اکتساب ثروت ایتدیکی شخصه تضمینات اعطاسنه مجبور اولمی اعتباریه ایدی .

موسیو پلانیول وجائبک قانون ومقاوله دن عبارت اولان ایکی منشاءنه قدر کیده رک شبه عقدی وجایی قانونی وجائبه مزج ایتدی ، اداره امور اوزمان بلا سبب تزید اموالک داخلنده کی برصنف کی کوروندی . اکتساب ثروت ایدن کیمسه نك *in remverso* دعواسنه معروض بولمنی عهده سنده بر اعاده وجیهه سنک موجود اولسندندر ، اعاده اتمه مکله عهده سنده کی وجیهه قانونیه رعایت اتمه مش اولور . بناء علیه بلا سبب تزید اموال دن تولد ایدن وجیهه نك شبه جرمی بر اساسی واردر . « منشائی ضرر اراث ایدن بر فعلده » موجوددر و تضمینات اعطاسنی موجب اولان بر ماهیتی واردر . اکتساب ثروت ایدن کیمسه نك دیگرینک فعلندن دولایی محبوریته آلتنه کیرمسی شایان قبول دکلدر ، بلکه ، تزاید ثروتی حقه مخالف بر حال عرض ایتدیکی ایچون مجبوردر . ایشته نتیجه قطعیه : « بویله بر تزاید ثروت بحسب التعریف ، غیر محق اولدیغندن دولایی غیر مشروعدر . تصرف ایدن کیمسه نك بونی محافظه ایتک خصوصنده کی ادعاسی قبول ایدله مز . »

مسئولیت مدنیه ایله بلا سبب تزید اموال آره سنده کی بو تقریب قید و اشارت ایدلمک لایق کورونمکده در . ذاتاً بونی بو استلده یامیشدی . موسیو پلانیولک اورتیه قویدیغی

نظریه اساس اعتباریه رد ایتدکاری حالده ، اوپری ورونك فکرینه دها زیاده مربوط
اولان مؤلفلر اوزرنده اجرای تأثیر ایتدشدر . بوسبیله درکه موسیو روسا in rem verso
دعواسنك اول امرده بر تضمینات دعواسی اوله رق تجلی ایتدیكنی « بیان ایدیور .

بونظریه بر چوق مؤلفلر طرفندن قبول ایدلمشدر . علی الخصوص بلا سبب تزید
اموالی حقانیت فکرینه ایتنا ایتدیرن موسیو ساواتیه مسئولیت مدنیه و بلا سبب تزید
اموال نظریه لرینك بوتقریبندن ملهم اولمشدر .

بزه موسیو پلانیولك نظریه سنك ضعفی کوسترن شی اکتساب ثروت ایدن کیمسه نك
عهده سنه تحمیل ایدیلن وجیه قانونیه نك صفت ممیزه سی وشمولنی میدانه چیقاره مامش
اولمیدر . بونك ثروتی تناقص ایدن شخصه تضمینات اعطاسی وجیه سی اولدینی دوغری
دکدر ، چونکه حکم ایدیلن تضمینات مقداری اکتساب اولنان ثروتك مقدارینی تجاوز
ایده مز ؛ اکتساب اولنان ثروتك محافظه ایدلمسی بر قصور تشکیل ایتدیکی ده دوغری
دکدر : فعالیتك تولیدایده جکی منفعتی آلدایتمك ایچون بر حر کتده بوللمیه رق دیگر برینك
فعالیتدن مستفید اولقده قصور یوقدر . بونکه برابر قصور موجود اولسه ایدی مسئولیت
دعواسی کافی کلردی . او حالده ایکیدن بری : in rem verso دعواسی آنجق اکتساب
ثروت ایدن کیمسه نك مثبت بر قصورندن دولایی عتابه لایق اولدینی احوالده شایان
قبولدر و دیگرینی اضرار ایتمه مک وظیفه سنه کیرمش اولورز و یا خود اعاده ایتمه مک فعلنك
بر قصور تشکیل ایتدیکی قبول اولونور ، فقط اوزمان ده قورقنچ بر مسئولیت دستورینه
وارمش اولورز چونکه عالمك بر برینه گرفت اولان حقوقی معاملاتنده هر کسی مالنه
صاحب قیلمغه مشغول اولق لازم کله جکدر .

بیان حقوقی کافی درجه ده ایلری کتوروله مه مشه ده موسیو پلانیول in rem verso
دعواسنك اساسی بولنه بیله جکی یرده آرامشدر : بودعوی اکتساب ثروت ایدن کیمسه نك
زیاده اموالی اعاده ایتك وظیفه اخلاقیه سنده قائمدر . بوکا پلانیول مسئولیت دعواسی
یائنده حقیقی موقعی ویرمشدی . هر ایکسی ده انسانلرك خط حر کتنی چیزن مدنی
وجیه لرك مؤیده سنی تشکیل ایدر .

۱۴۱ — مسئولیت مدنیه نظریه سیله بلا سبب تزید اموال نظریه سی آره سننده کی
بوقریت اولجه قیمتدار بر معادنت رفاقتله (مؤلف حربده اولمش بر مسـ لکداشـ نه

اشارت ایتمکده در .) بزى ، احداث خساره مستند اولان مسئولیت فکرنیدن حرکت ایدهرک ، استحصال ایدلمش اولان منفعت مستند زیاده اموالک استردادینی قبول ایدن بر نظریه تصور ایتمکه سوق ایتشدی . یکریمی سنه کچمش اولسنه رغماً بزه بونی الهام ایدن فکری خاطر لاق مشکل دکلدر . مسئولیت مدنیه درجه سنه یوکسله بیللمسی وعینی زمانده نظریه یی حمایه کار بر جهاز علمی ایچنده حفظ ایده بیللمسی ایچون بلا سبب تزید امواله اُک کنیش ساحه تطبیقاتی تأمین ایتک ، موضوع بحث ایدی . بزه روح و یرن حس هرکسه افعالنک ای ویا فنا نتایجی اضافه ایتک مالی دوچار تناقص اولان شخص حقنده دقتی جلب ایتک ، تزید ثروت ایدن کیسه نیک احداث ایتهمش اولدینی بر وضعیتدن استفاده ایتهمسی لزومنی اثبات ایتک آرزوسی ایدی .

بو نظریه مراق ایله قارشیلاندى و غریب اولمغله اتهام ایدلدى ، فعلک تطبیقی تعضیسی نظراعتباره آلمدیغندن دولای عتاب ایدلدى ؛ چونکه اسکیدن بری *in rem verso* دعواسی آنجق تناقص ایدن ثروت درجه سنده اقامه ایدیه بیلیردی . کذا قصور بولمقسزین سببیت و یرلمش اولان ضرردن دولای مسئولیت موجود اولدینی تقدیرده زیاده ثروتدن دولای تضمینات دعواسی اقامه ایدیه میه جکی سویلندی .

بوتنقیداتی بن کافی درجه ده حقی بولمورم . چونکه ، اولاً *in rem verso* دعواسنک شکل حاضرینه استناد ایدیورکه بو دوغری اوله مز ، ثانیاً محتاج اثبات اولان خسار نظریه سنک یا کلشغنک انتقادینه تابعدر .

ظان ایدیورم که بزم بوتشبت علمیمزه ده دوغری برتنقید توجیه ایدیه بیلیر : بوبلا سبب تزید اموال نظریه سنی اخلاقی وصف میزندن تجرید ایدیورکه ، اخلاقی وصف میز اولمقسزین نظریه یاشایاماز . احداث ایدیلن منفعت استناد ایدیور و ثروتی تزايد ایدن شخص ایله تناقص ایدن شخص آره سنده ضروری اولان ترجیحده زیاده ثروتک ، بالضروره احداث ایدن شخصه عائدیتی تضمن ایدیور . فقط بو ، منحصرأ بو حادثه ایله برقاعده حقوقیه حاله کله میه جک اولان علت قانون حکمیسنک افاده سیدر .

عینی عتاب « نه قصور و نه خسار اولیان ، منفعت اولان مسئولیت مدنیه علت خصوصه سنی » میدانه چیقاردینی و « دیکرینک ضررلی فعلندن منفعت استحصال ایدن کیسه مغدور مواجهه سنده بوضرری تضمینه مجبوردر ، دستورینی تأسیس ایتدیکی ایچون

موسیو لوبه رک نظریه سنده توجیه ایدیه بیلیر. فی الحقیقه موسی الیه نظر آده ضمان وجیهه سی
یا لکز منفعتک استحصال ایدلمش اولدینی فکرینه استناد ایدر .
بو مصر ، استحصال ایدلمش منفعت تجریسینده بلکه اوبری ورونک نظریه سنک
فرقه وارلایان برفوذی واردر . بر پاتریمواندن دیکرینه انتقال ایدن بو منفعت طرفیندن
برینک تناقص ثروتی ایله دیکرینک تزايد ثروتی آره سنده کی علیت رابطه سی کوسترر .
بو ایکی حادثه دعوائک شرائط ماده سی ایسه بو حادثه لر آره سنده کی علیت رابطه سی
دعوائک اصل منبئی و اساسی اولور .

بوتون بونلرده یا کلش بر جهاز علمی ، بر حقوقی میخاییکیت ادعایی واردر . فعل
اگر بذاته وجائبک منبئی دکلسه نتایجی حسیله وجائب احداث ایتز . بو ، احداث ایدلمش
اولان خسار نظریه سی احداث ایدلمش اولان منفعت نظریه سیله قارشیلان شیریه رق مناقشه
ایدلیدیکی ایچون دکل فقط منفعتدن دولایی آنجق خسار نسبتنده شایان قبول اولمسنددر .
احداث ایدیلن خسار نظریه سنک عکسکی اثبات ایتشدک . بونک عقامتی خسار نظریه سنک
متاسزلکنی بزه کافی درجه ده ارئه ایتشدی .

۱۴۲ — او حالده اکتساب ثروت ایدن شخصی نظر اعتباره آلمق لازم کلیور .
موسیو پلاتیول دوغری کورمشدی ونظریه بی قطعیشدیر مک ایچون موسیو لوبه ر طرفندن
پاپیلن مساعیده ، مدیون اولان شخصده وجیهه نک منبئی آرامق لازم کلدیکی تلقیمی
صریح صورتده موجود ایدی . تزايد اموال استردادی موجبدر . دیکرک ضررینه اکتساب
اموال ایدن کیمسه حقسنزدر ، بوسیلله اکتساب ایدن کیمسه ثروتی تناقص ایدن کیمسه یه
تضمینات اعطاسنه اخلاقاً مجبوردر .

حلی لازم کن مسئله حقوقیه ، وظیفه اخلاقیه بی ، کندیسنه کافی درجه ده مدنی
وجیهه شمائل ویره بیلیمک ایچون قطعیشدیر مکده موجود بولنیور . بوقطعیت استردادک
اساسی نظر اعتباره آله رق ارشدیریه بیلیردی . علیت ، انتقال قیمت ، تعادل یا خود علت
فکرندن استعانه ایدلیدیکی زمان ، تزايد ثروته کندیسنه یبانیجی اولان عملی فکر ادخال
ایدلیدی . چونکه بو عملی فکرلر اقتصادی وروچی عامللره استناد ایدیوردی . حالبوکه
مسئله انتظام عامه مسئله سی ایدی .

مسئولیت مدنییه عائد خصوصده اجتهاد محاکم دیکرینی اضرار ایتمه مک وظیفه .
سنک اخلال ایدلیدیکی کوستریدیکی ایچون ، قصور فکرینه صادق قلمش ایدی ایسه

عینیه بلا سبب تزید اموالدهده ، بلا سبب دنیان تزید اموالی کوره بیلیمک ایچون هانکی حالرده دیکرینک ضررینه اکتساب ثروت اتمهک وظیفه سنک اخلاص ایدلدیکنی آراشدر مق لازم ایدی .

فی الحقیقه بو ، باشلی باشنه استرداد دعواسنی وجوده کتیره بیلجهک اولان بر انتقال قیمتدن صوکره اکتساب اولنان شیئک تصرفی دکلدی . متصرفده مدعی قدر صاحب حقدر . تصرف یالکز بر تصادف حادثه سیله اکتساب ایدیله بیلیر ومسعود بر تصادفدن استفاده ایتکده ممنوع دکلدر . اعاده وجیهه سی آحق حفظ قصوری اولدینی زمان باشلار .

۱۴۳ — اول امرده تزايد اموالک دیکرینک ضررینه واقع اولسی لازمدر . عینی بر حادثه ایله برینک اموالی تناقص ، دیکرینک اموالی تزايد ایتلدر . بونده وقتیه علیت رابطه سنک بر تظاهری کورولمشدی . حقیقته اکتساب ثروتک علی یاخود هیچ دکلسه یکانه علی تناقص ثروت دکلدر . موسیو بارتن « منشأ قابل تقسیم اولمه مسندن » بحث ایدلمسی ده ائی اوله جغنی بحق قید ایتیکده در . حسن نصفی رحیمده ایدن پاتریمونیال بر قیمتک تبدیل موقع ایتسی دکل طالک بر طرفه ضیاع و ألم ، دیکر طرفه منفعت ویرمش اولسیدر . ثروتی تناقص ایدن کیمسه نک پاتریمواندن هیچ بر قیمت جیقماش اولدینی زمان ، مثلاً شخصی برسی ذهنی وحقی اکتساب ثروت ایدن کیمسه نک پاتریموانه هیچ بر قیمت داخل اولدینی ، تماماً معنوی بر منفعت موضوع بحث اولدینی زمانده اولدینی کبی ، *in rem verso* دعواسنک موقعی واردر .

تناقص ثروت *in rem verso* دعواسنک حدودینی تعیین ایدر . چونکه بودعواده تضمینات صفت میزه سی واردر . اسکیدن بری بویه ایدی وزیاده ثروتک تماماً استردادینه کیدن هر نظریه بلا سبب تزید اموالده موجود اولان تضمین فیکرینی رد ایتدیکی ایچون قبول ایدلماسی لازم ایدی . تضمین ایتک لازمدر ، فقط اکتساب ثروت ایدن شخص شخص مسئول اوله رق تضمینه مجبور دکلدر . اوندن ایستیله جک اولان شی بوضمانه خادم اولق ایچون ثروت مکتسبه بی فدا ایتیکدر . وظیفه سی ده ایلری کیمز ، فضله سی بلا سبب بر معاونت وظیفه سی تحمیل ایتک اولور *in rem verso* دعواسنک اکتساب اولنان ثروتدن فضله سی استرداد ایتکه مساعد اوله ماسی بوضورته ایضاح اولور .

۱۴۴ — شیمدی ضمانت هانکی احوالده بر بوله جغنی تعیین ایتک قالیور .

اول امرده اکتساب ثروت ایتیمس اولان کیمسه اکتساب ایتدیکی ثروتی محافظه ایتمک حقنه مالک اوله بیلیر. بوحق کله سیله چوق قطعی بر معنا آکلیورم. بر حکم قانونی بوحق محافظه ایتیمسه خادمدر. احوالده بوشخص اعاده وظیفه اخلاقیه سیله مکلف دکلدرد، یا لکزد بوظیفه بر طاقم ملاحظات اخلاقیه دولایسیله موجودایسه آنجق بروجیه طبیعی ماهیتنده اولوب مدنی بروجیه ماهیتنده دکلدرد. بر شخصک مشروع برواسطه حقوقیه ایله کارلی بر مقاوله ایله، فائده لی بر اداره امور ایله اکتساب ثروت ایتدیکی بتون احوالده بویله در. بواحوالده عقدی و یا شبه عقدی اوله رق وجیه دار بولمقله برابر مکتسب کاری و منفعتی محافظه ایتمک حقنه مالکدر.

in rem verso دعوا سنک تا کیدی وصف میزند بحث اولوندینی وقت مختلف شیلر بر برینه قاریشدر بیلور. محکمه تمیز طرفین آرهنده کی مناسباتک مقاولاتدن شبه مقاولاتدن جراثمدن و شبه جراثمدن، قانوندن تولد ایدن دعوا رایله تنظیم ایدیه میه جکنی اشارت ایدیور. فی الحقیقه بتون احوالده اکتساب ثروت ایدن کیمسه ثروت مکتسبه بی محافظه ایتمک حقنه مالکدر.

موسیوروسا، مدعی نائل اطمئنان اولمق ایچون دیگر بر طریق دعوا یه مراجعت ایده بیلیر، دیور و بو اطمئنانک تماماً فرقلی برشی اولدیغنی کور میور. عقدی دعوی ایله کندیسنه موعود اولان حاصل متقابل، اداره امور دعوا سیله مصارف مفیده سنی، دعوا ی جرمی ایله سبیت ویرلمش اولان ضرردن دولایی تضمینات طلب ایدر. فقط بوفر ضیاتک هیچ بریسنده مکتسب ثروتی طلب ایدیور دکلدرد، بو مکتسب ثروت مدعا به مقدار دن فضله اولدیغنی حالده مدعی فضله سنی طلبه مأذون دکلدرد.

۱۴۵ — طرفین آرهنده کی مناسبات اول امرده حقوقاً تنظیم ایدله مش بوانیورسه اکتساب ثروت بر حادثه تصادفدر. اگر بو بالا اختیار و حتی مشعور اوله رق واقع اولمش ایسه ثروتی تناقص ایدن اکتساب ثروت ایدن کیمسه نك شخصی دکله ده منفعتی تمثیل ایتدیکی ایچون اداره اموردر. منفعتک اضافه سنه سائق اولان تصادفدر. بوقسه اکتساب ثروت ایدن کیمسه نك فعلنک بونده هیچ بر حصه سی بوقدر، مثلاً تاجر بر چفتلک مستأجرینه کوبره کوندریور، و بو کوبره لر صاحب ملکی مستفید ایدیور. دیوارچی بر صاحب ملک خدمتنده دیوار یاپور، مساعیسندن کندیسیله علاقه دار اولیان ملکک مشترک

صاحبی ده مستفید اولیور . علم الانساب متخصی ، بر . مقاوله عقد ایتمک غایه سیله معلومات
طوپلامش اولور ، مقاوله عقدایدلمه مش اولدینی حالده بو معلوماتدن وارث استفاده ایتمش
اولور .

بوراده اکتساب ثروت ایدن کیمسه نك عهده سنه محمول اوله جق وظیفه اخلاقیه
نره دن میدانه چیقاجق ؟ بوشخص دیکرینك سعی و مالندن استفاده ایتدیکنی بیلیر . کندیسنه
منفعت تأمین ایدن تصادف دیکرینی اضرار ایتمسه ایدی هرجهتدن ایی بر تصادف اولوردی
وبوشخص ده مستفید اولمق حقنه مالک اولوردی . فقط بو استفاده بشقه سنك فلا کتندن
و ضررندن حصوله کلمه ملیدر .

تلافی وظیفه عدالتکارانه سی موجود اولوب اولدینی آکلامق ایچون تلافیسی طلب
ایدیان تناقص ثروتی بر ایکنجی دفعه نظرتدقیقندن کچیرمک لازمدر .

ثروتی تناقص ایدن شخصك کندی منفعت شخصیه سی ایچون حرکت ایتدیکندن
دولایی متفع اولمغه لایق اولدینی بر چوق احوال وارددر . دیکر لرینی مستفید ایتمش اولان
معامله دن عینی زمانده استفاده ایتمش اولسه ایدی هیچ بر طلبده بولنه مزدی . زیرا تلافی
ایدیله جك بر حق سزلق موجود اولمازدی . اگر یا کلس بر حساب یا تمش کندیسنه فائده بخش
ایتمک ایستر کن یا کلسلقله بر دیکرینه فائده تأمین ایتمش ایسه ثروتی کندی قصوری ایله تناقص
ایتمشدر ، هیچ کیمسه دیکرینك قصور لرینی تلافی ایتمک اخلاقاً مجبور اوله ماز .

حادثه لرك انسانلردن دهاقوی اولدینی احوال وارددر . ثروتی تناقص ایدن کیمسه ،
شبه سز کندی منفعتنه اوله رق اصوله موافق و قصور سز بر صورتده بر معامله یا تمش و فائده
استحصالی امید ایتمشدر : حالبوکه دیکری بوندن مستفید اولمشدر . هیچ دکلسه دوچار
ضرر اولمه منی طلب ایتمک حقنی حائزدر . بوسبیلله علم الانساب متخصی وراثتک تبیی
ایچون یا تمش اولدینی مصارفدن دولایی تضمیناته مستحقدر . کوبره تجاری و دیوارجی
عمله سی ده کذا .

۱۴۶ — حقیقی مشکلات اکتساب ثروت ایدن کیمسه نك ثروت مکتسبه بی بر شخص ثالثک
مداخله سی سایه سنده الله ایتمش اولسی حالده موجوددر و ثروتی تناقص ایدن کیمسه یه
قارشى اقامه ایدیله بیله جك صریح هیچ بر حق یوقدر . تارلاسنه یا ییلمش اولان کوبره دن
مستفید اولمش اولان صاحب ملکک وضعیتی کبی . بوساحب ملک ایجار مقاوله سی موجبنه

بوندن مستفید اولمق حققی حائز ایسه ده بونار لایه یابانجی وضعیتده بولنان کوبره تاجرینه قارشى آئنده کی مقاوله ایله دفعده بولنه مز . صاحب ملک حققی ایضاح ایچون عقدی وضعیتک اشخاص نالیه قارشى اولان نتیجه سی اوزرنده اولدجه اینجه تحلیللر یاپیلدی . صاحب ملک بغير حق اکتساب ثروت ایتدیکی ، چونکه بو تزايد ثروتک تارلا مستأجر یله آره سنده کی مناسباندن حصوله کلدیکی درمیان اولندی . موسیو روسا بو حالد « تزايد ثروتک علتدن » حققی اوله رق بحث ایدیور . یالکز بوعلتک ثروتی تناقص ایدن شخصه هیچ برشی کتیرمه مش اولدیغنی کورمه مک حقسز لغنده بولنیور . بوراده طریق مراجعتی رفع ایدن علت فکر حقوقیسی دکلدر ؛ بومنحصراً اعاده وظیفه اخلاقیه سنک عدم موجودیتیدر . قانونی علتدن بحث ایدلیدیکی وقت ، تزايد ثروتک نصفتکار ویا غیر محق وصف تمیزی تبیین ایتمکدن بشقه برشی یاپلیور .

بوندن بشقه ثروتی تناقص ایدن شخص نقطه نظرندن باقیلنجه ، بوشخصک ثروتی بلا علت تناقص ایتدیکی تبیین ایدر . کوبره تاجری مشتری علیه حرکت ایدر و بو طریقده کندیسی ایچون مفیددر ، آنجق مشتریکنک تسویه دین ایده مه سی حالنده دعواسی عقامته اوغرار . اجتهاد محاکم بونده in rem verse دعواسی قبول ایتبور دکلدر ؛ چونکه صاحب ملک بغير حق تزیید اموال ایتدیکنی تبیین ایدیور . او زمان دعوانک بو حالد آرتق تأکیدى اولدیغنی سوبله نیور . چونکه مدعی بی دعواى عقدی طریقده حرکت ایتمکدن منع ایدن کندیسنک قصورندن حصوله کله ین فعلی بر مانع در . آنجق تناقص ثروتک بلا سبب تظاهر ایتمه مش اولسندن دولاییدر که بو طرزده ایضاح ایدلشددر . مدعی علیه جهندن باقیله جق اولورسه ، کندیسنه قارشى اقامه ایدلش اولان دعوانک in rem verso دعواسندن بشقه برشی اولدیغنی کورورز .

۱۴۷ — خلاصه ، بلا سبب تزايد امواله متعلق بوتون موضوعات حقوقیه دعوانک ساحه ورؤیتى ایضاح ایچون همانده غیر کافی کلکده در . چالشیلان شی موضوع قاعده نک اخلاقی وصف تمیزی صاقلامقدر . تطبیقاده ساده جه اکتساب ثروت ایدن کیمسه نک ثروتی تناقص ایدن کیمسه یه ثروتک تناقصی نسبتده تضمینات اعطا ایتک وظیفه اخلاقیه سیله مکلف اوله جق صورته می ، یوقسه بو مکلفیتدن ازاده قاله جق صورته می اکتساب ثروت ایتشددر نقطه سنی ارشادیر لر .

محكمة تميزك ۱۸۹۲ تاريخنده وجوده كتيديكى دعوانك چوق كنيش فورمولنك منشأى بودر . محكمة تميزك مؤخر مقررات ايله اوپرى ورونك فورمولنى آلهرق بوفورمولى تعديل ايتديكى بيان اولدى . فقط حقيقتده ايكنجى فورمول برنجيسندن دها صريح ايسهده معنا اعتباريله برفرق وجوده كتيرمه مشدر . زيرا ، ۱۸۹۲ تاريخنده محكمة تميز دعوانك ديكرينك ضررينه اكتساب اموالى منع ايدن حقايت اساسنه مستند بولنديغنى صراحة بيان ايتشدى .

محكمة تميزك مؤخر مقرراتنده قطعيت ويرديكى جهت دعوانك تا كيدى وصف ميزيدر . بووصف ميز اوزرنده ايجه اكلاشمق لازمدر . بووصف ميز اكتساب ثروت ايدن كيمسهنك وظيفة اخلاقيهـى مسئلهسى وضع ايتمەدن اول ، بوشخصك مدنى صورته مجبور اولوب اولمديغنى ياخود بالعكس برقاعده حقوقيهـك تطيقيهـ مجبوريتدن قورتولوب قورتولمديغنى تدقيق ايتك لازم كلديكى كوسترر بوراده حقوقى طريق مراجعت قطعى وصريح اساسلره استناد ايتديرلمشدر آرتق اخلاقى وظيفهـدن بحث ايتمهـك محل يوقدر ، طريق مراجعتك نصفت حسنى تطمين ايتديكى مفروضدر . موسيو روسا بوفكرى چوق اى ميدانه چيقارهرق بوندن دعوانك تا كيدى وصف ميزينك اساسنى وجوده كتيردى .

فقط مومى اليهـده طرفين حاصللرينك موازنتى حقنده برحقوق طبعيهـ اساسى ادعاسنه كيريشهرك ايشه باشلامغله بوموازنك تحقق ايتديكى زمان in rem verso دعواسنك نه ايجون وجوده كلديكى ايضاح ايتمكهـ دوچارمشكلات اولدى ، مثبت حقوقك نه ايجون عدالت مكملهـهـتقرب ايتمهـك چالشمسى لازم كلديكى سويلهـ مكسزين مثبت حقوقك دولغنى وملاحظات عمليهـى درميان ايتمهـك مجبور قالدى .

بو ، حقوق طبعيهـدن ياپيلان استمدادلرك كفايتسرلكنى وتهلكهـسى كوسترمكهـ كافى كلهـ جكدر متواصل قابلر اوزرنده نه بيلهـيم هانكى حكى قانون ايله طبيعتك الزام ايتديكى كى بر طرفين حاصللرينك موازنتى اساسى ادعاسى نهـدر . اكر اكتساب اولنان حاصللر بالرياضيهـ مساوى ايسه بونلرك مبادلەسندە هيچ بر منفعت يوقدر . اخلاقك منع ايتديكى شى ديكرينك ضررينه اكتساب ثروت ايتمهـك دكل بغيرحق اكتساب ثروت ايتمهـكدر . فقط حيات جمعيتده مختلف عدالت تقديرلرني appréciation ممكن اولديغى درجهـده برطرف ايتك لازم كلديكى كى ، واضع قانونده مناسبات اجتماعيهـك تعضيـى ايجون بر چرچيوهـ

یابار . وسائط حقوقیه نك اصوله موافق صورتده استعمالی ایله دیکرینك ضررینه اکتساب ثروت ایدن کیمسه بلکه وجداناً تضمینات اعطاسنه مجبور اولور . فقط بو وجدانی وجیهه اصلاً بروجیه مدنیه اولمیه جقدر : بو سببله ، غبنه معروض بیراقان بر مقاوله ایله اکتساب ثروت ایدن کیمسه غبن مقاوله نك برسبب بطلانی اولدجه قانوناً اعاده به مجبور اولماز .

بعض دفعه شخصك اکتساب ثروت ایتیمی كرك وضعیت اقتصادی نك پاتریموآننه دهافضله قیمت تأمین ایتیمس اولمسیله ، كركسه پاتریموانی تشکیل ایدن عنصرلردن برینك برسی عمومی ایله زیاده بر قیمت اکتساب ایتیمیله ، جمعیتك فعلندن تولد ایده بیلیر . جمعیت بوزیاده قیمتی قسماً ویا تماماً طاب ایتیمك ایچون مختلف وسائطه مالکدر . بوراده موضوع بحث اولان حقوق خصوصیه مناسبتی دکلدر .

نهایت بر شخصك دیکرینك ثروتی تناقص ایتدیرن حادثه ایله اکتساب ایتیمی ثروت حالی واردر . تصادفك تولید ایتدیکی تقسیم حقسزلنی او زمان اورتیه چیقار ، بونی هیچ برشی بحق قیلماز . بر قانون حادثه نك نتایجی بر طرفی مستفید دیکر طرفی متضرر ایده جك شكلده تقسیم ایدرسه حقسز و فنا بر قانوندر بو حالده حصوله كلن ثروتی محافظه ایتیمكه دیکرینك فلاكتندن استحصال منفعت ایدلمش اولوركه اخلاق قانونی بونی منع ایدر .

بوکی وضعیتلر شهسز نادردر ، زیرا ، فی الحقیقه اختیاری وقصورلی بناء علیه مولد مسئولیت برمداخله اولمقسزین بوکی احوالك وقوعی نادردر . بر فعلك نتایجی منفعتی ضرردن تقریق ایده جك صورتده تقسیم ایدیه بیلیر . بلکه ده فرضیه نك ارانه ایتدیکی ندرندكه بونی اوللری اھمال ایتدیرمشدی . حقوقی وضعیتلر كه ده اینجه بر تحلیلی مسئله بی اورتیه چیقارمشدر . دهآ آزماسحه کار بر وجدان وظیفه ره رعایت ایتیمكه ده اھماله مساعده ایتز . بر زمان حقوقی دارالصناعه ده بواسکی in rem verso دعواسی ، پاس طوتمش روما اصول محاکمہ سی خردوانی تدقیقه باشلاندى . فقط بلا سبب تزید اموال و in rem verso دعواسی تسمیه لرینی معذور کوستره جك شیرلی استخفافدن توفی ایتیمك لازمدر . حقوق حاضره نك تخصیص ایتدیکی یالکز دیکرینك ضررینه بغیر حق اکتساب اموال ایتیمك وظیفه اخلاقیه سیدر .

معاونت وظيفه سى

۱۴۸ . معاونت وظيفه سى حقوقاً تأييد ايتمكده كى مشكلات - ۱۴۹ . دولت طرفندن معاونت : حرب ضرر لر ينك تلافيسى - ۱۵۰ . عايله وى معاونت : اتفاق وجيهه سى - ۱۵۱ . مسلكى معاونت : سعيدن متولد قضاى - ۱۵۲ . تملكده اشتراك دولاييسيله معاونت : بحرى معاونت - ۱۵۳ . قانون طرفندن تأييد ايديلن شكران ومنت وظيفه سى - ۱۵۴ . كنديسنه قارشى معاونت وجيهه سى موجود اولان شخص طرفندن سببيت ويران ضرر - ۱۵۵ . ديكر ينك خدمتى كورور كن معروض قالىنان ضرر - ۱۵۶ . متعهد لك معاونت طلب ايتديكى احوال : ضرورت حالى Ad exhibendum دعوا سى .

۱۴۸ — ديكر ينى اضرار ايتمه لك وديكر ينك ضررينه اكتساب ثروت ايتمه لك وظيفه سى تدقيق ايدر كن بو وظيفه دن انبعاث ايدن و بو وظيفه ي افاده ايدن وجيهه حقوقيه ي وظيفه جهتنده وضع ايدمه بيلمشدك . بو بحثى تعقيباً ، معاونت وظيفه سى موضوع بحث ايدر كن عيى شئى يابه مايز . معاونت وظيفه سى تصريح و تأييد ايدمه لك كى نظراً اعتباره آلنه جق عمومى بر قاعده حقوقيه يوقدر .

بعض مؤلفله اينانمق لازم كليرسه بوتأ كيددن امتناع حقوق ايله اخلاقك صورت قطعيله تقريبى دولاييسيله در . عدالت وظائفى حدودى و مؤبدۀ سى قانون مدنيدۀ بولمقده در ؛ شفقت وظائفى ، وسعتى منحصر آ تقدير ايدمه بيله لك اولان ، وجدان ساحه سنده بولنور . عدالت وظيفه سيله شفقت وظيفه سى آره سنده كى بوتفريق محافظه و مدافعه ايديله مز . انسانك هم جنسى قارشيسنده كى شفقت وظائفه رعايتكار اولمى بر جمعيتك اخلاقى تعاليسنه دلالت ايدر . بو خريستيانى فيكر ايله مشبوع اولغله در كه جمعيت حاضره جمعيت قديميه اعتراض كتورميه لك صورتده فائقدر . همده انسانك هم جنسى حقنده كنديسنه الزام ايدلمش اولان وظائفه رعايتكار اولمى ايجون شفقت وظيفه سنك عدالت وظيفه سنه منقاب اولمى كافيدر و تفريق كنديسنه ويرمك ايستينيلن وضوح و صراحتى ارايه قابيتلى دكلدر . حقيقتده ، شفقت وظائفى بر مؤبدۀ قانونيه يه مظهر قيلمى مشكل قيلان متعهد لك شخصى و وجيهه نك متعلقى تعيين ايتك كى ديكر عواملده واردر . بر شخصى Caritas

generis humain فقیرلره ، خسته لره معاونته شتاب ایتدکه مجبور ایدر ایسه ده بووظیفه نك هانکی اشخاص حقنده وارد اولدیغنی ونه کی بر فدا کارلقله ایفا ایدیله جکنی تعیین ایتك غیر ممکن اولدیغندن ، وظیفه وجیهه انقلاب ایده مر .

احواله حقوقی وجیهه نك تظاهری کورمك ایچون بعض احواله هانکی اشخاصه قارشى وهانکی فعل ونه قدر مبلغه ایفا ایدیله جك شفقت وظیفه نك موجود اوله بیله جکنی اشارت ایتك کافیدر . بوشه سر آجق خصوصی احواله موجود اوله جقدر . فقط اسکی روما حقوقنده قانونك جرمدن ویا شبه جرمدن دولای بر دعوی احداث ایتدیکی صریح وقطی احوال خارجنده مسئولیت موجودمی ایدی ؟ بو احوال اولدجه متعدد بولندیغنی زمان عمومی بر مسئولیت مدنیه اساسی اعلان ایتك نتیجه سنه واریلیر . عینی حقوقی ترقی عیبا بر کون معاونت وجیهه سی ایچون ده تحقق ایده جکمی در ؟ شیمدیلک معاونت وجیهه نك نه کی فرضیائده وجوده کله بیلمش اولدیغنی قید ایتدکه اکتفا ایده لم .

۱۴۹ — بر جمعیت سیاسیه بی تشکیل ایدن شخصلردن موجودیتلرینه کندی سغیلری وکندی سرمایه لری ایله مدار اولمق اقتدارینی حائز اولمیانلره ، اختیارلره ، معلولره ، متروک چوجقلره ، لحوسه لره جمعیت طرفندن یا بیلیمسی لازم کلن معاونتی بر طرفه بر افاق لازمدر . جمعیت بوراده تشبث فردینك یرینه قائم اولیور . معاونت قانونیدر ؛ معاونت وظیفه سی تحمیل ایدن شرائط قطعی صورتده معیندر ؛ افراد و بر کو ایله بومعاونتک تأمیننه اشتراک ایدر . بوندن بشقه ، بر شخصه سببیت ویرلمش اولان بر ضررک جمعیت طرفندن تضمین وتلافی ایدلمسی فرضیه سنده اصرار ایده جکم ، چونکه معاونت وجیهه سی حالنده مسئولیت مدنیه یه یا قلاشیلیر . دعاوی جزائیه نك یکیدن تدقیق حالنده (۸ جزیران ۱۸۹۵ تاریخلی قانون) یا خود غلبه لک وازدحام دولایسیله ضرر وقوعه کلکی حالنده (۱۶ نیسان ۱۹۱۴ تاریخلی قانون) تضمینات اعطاسی امر اولان قانونلر خسار نظریه نك تظاهراتی اوله رق ذکر ایدلدی . بوزلر فی الحقیقه جمعیتک عضولری آره سنده کی تساند فکرینه یعنی معاونت فکرینه استناد ایدن قانونلردر .

۱۷ نیسان ۱۹۱۹ تاریخلی قانونده مندرج حرب ضرر لرینك تضمینی کیفیت ، مسئولیت فکریله بوجه علاقہ سی اولمیان ضمان قانونلرینك پارلاق بر مثالنی ارا نه ایدیور . بر حادثه حربیه دولایسیله وقوعه کلن خرابینك دائما بر حال فوق العاده ایله حصوله کلش و بوضر لرلردن

دولايى مغدور اولان شخصك هيچ بر طرفه مراجعت ايدمه مكسزين بونلره قاتلانمغه مجبور اولدينى دوشونولمشدى . صوك حريك انئاي دوامنده حرب دولاييسيله دوچار ضرر اولان شخصك تضمينات طلب ايتمك حقى حائز اولدينى وبوطليك خرائى به سبب اولان دشمن دولته قارشى دكل فرانسز دولته قارشى درميان ايديله بيله چكى قبول اولندى . هر نه قدر بعض مؤلفلر حربدن دوچار ضرر اولانلر ك نائل معاونت اولمى فقط تضمينات قانونيه طلب ايدمه جكلرينى بيان ايتمكه ايسه لرده حقوق شناسلر ك بيوك بر قسمى ، عكس نه اولارق تضمينات حقنك موجوديتنى استثنائى بر تدبير اوله رق دكل بلكه تساند فكرينك منطقى بر تطبيق اوله رق تاييد ايتمشلردر . حرب ضررى اجتماعى بر خساردر ؛ بو خسارى جمعيتك بتون عضولى آره سنده توزيع ايتمك لازمدر وبوتوزيى بايق ايچون حرب ضرر لرلرندن دولايى دولته تضمينات وجيبه سنى الزام ايتمكدن بشقه چاره يوقدر .

بو اساسك قبولى مسؤليت مدنيه دن متولد اولان ضمانه قياساً ضرر ك تام بر تضمينى قبوله سائق ايدى . بو ، بوكون فرانسه نك وضعت ماليه سنه بك اغير باصان بر خطاي اقتصادى اولمشدر . حقوق شناسلر ك بونده كى حصه مسؤليتلى بيوكدر . حقوق شناسلر افكار عموميه طرفندن طلب ايديان بى قاعده يي آئىق اسكى قاعده لر شككنده ميدانه كتيره بيايرلر . توزيى احداث ايديان خساره استناد ايتدير بلكه خسارى ومسؤوليتى بر برينه مرج ايله مكه فرانسه دولته حربدن مسؤل ايتمش كى معامله ايتمك واوزلاشماز آلاچقيلر شككنده سرد مدعيات ايدن ضرر ديدة اشخاصى فرانسز دولته قارشى آياقلاندير مق نتيجه سنى حصوله كتير مكه سبب اولديلر .

حقيقتده حربدن متولد ضرر لر ك تضمينى مسؤليت فكرينه استناداً دكل معاونت فكرينه استناداً قبول ايتمك لازم ايدى . بو بايق ايتنلر ايدى ، چونكه معاونتك حسة الله ، عاطفة تأمين ايديله چكى ايچون ، حق احداث ايتمه چكى ومعاونت وجيبه سنك مدنى احكام قادروسنه كيرميه چكى ملاحظه ايديليوردى . بالعكس بعض احواله معاونت حقى وضع ايتمك لازمدر . خسار زده لر تضمينات استحصال ايتمك حقنه مالكدرلر . فقط بو معاونت وجيبه سى عملى صورتده وجوده كتير لميلدر . معاونتك در حال ياپيلمى وتام اولمى ايچون هيچ بر سبب يوقدر . معاونت يالكز آلاچقيلر ك وضعتنى دكل بورجلىنك وضعتنى ده نظراعتباره آله رق تأمين ايدلميلدر . حرب ضرر لر كى حقنه كى قانونده عملى تشكيلانده حاكم اولان فكر

تضمین نام اساسیدر . بالعکس قانون یکی معاونت وجیهه سی فکریخی تعقیب و بونک ساحه سی تعیین ایتلی ایدی .

مشکلاتی اشارت ایدیورم و بویخصوصی قانونلر اوزرنده اصرار ایتیورم ، چونکه دولتک عهده سنه وجیهه تحمیل ایدن بوقاعده لر حقوق خصوصیه ساحه سنه داخل دکلدر . خطالی صورتده تطبیق ایدیلن اساس حقوقینک عملی اویغونسزلقلری نصل احداث ایده بیله جکنی قید ایتک کافیدر .

۱۵۰ — حقوق خصوصیه ده عینی برزمریه داخل اولان اشخاص آره سنده معاونت وجیهه سنک اورتیه چیقدیغنی کوره جکز . بونی اولا عائله ایچنده بولیورز . قود سیویلک ۲۱۲ نجی ماده سی زوجین آره سنده معاونت متقابله وجیهه سی وجوده کتیریور و بوجیهه هم معاونت شخصیه وهم نفقه یی احتوا ایدیور . معاونت وجیهه سی کذا بعض نسباً و یا صهریه اقربا آره سنده موجوددر وقانون بوراده آله جقلیلر ایله بورجلیلری تعیین ایدیور (ماده ۲۰۳ و مابعدی) . ۲۱۰ نجی ماده استثناء آله جقلی به مسکن ، غذا و اداره تأمین ایتکله بورجلینک نفقه وجیهه سندن قورتوله جغنی قید ایدیور . ۷ شباط ۱۹۲۷ تاریخلی قانون بعض احوالده عائله نک ترکی جرمک موجود اولدیغنی تقریر ایتدی .

برصورت حل ارئه ایدن متن قانونی موجود اولمه مقله برابر وجیهه قانونیه الزام ایدن اخلاقی وظیفه طبیعی اولادک و بالمقابله ابویئرلینک لهنه قبول ایدلمش اولان اتفاق وجیهه سنده بک قطعیدر .

دیگر اقربایه کلنجه عائله روابطنک ضعفه اوغرا دیغنی زمانمزرده اقربانک هپسنه نفقه وجیهه سی تحمیل ایتک غیر ممکن کورونیور . فقط اجتهاد محاکم هیچ دکلسه طبیعی بر وجیهه موجود اولدیغنی قبول ایتدی ، اجتهاد محاکمک بو وجیهه یی نه قدر کنیش طوتدیغنی ده کوره جکز .

نهایت اغفال ایله یاخود بلا نکاح مناسباتده بولنهرق سببیت ویریلن ضرری تضمین شکلی آلتنده محاکم بلا نکاح برلکده یاشایانلره آره سنده آز چوق ، طبیعی معاونت وجیهه سی استلزام ایدن بر نوع شرکت حیات موجود اولدیغنی تصدیق ایتدی .

۱۵۱ — سعیدن متولد قضالر حقنده کی قانونلری عینی تاقی ایله ایضاح ایده جکم . بو قانونلر خسار مسلکی فکرینه استناد ایدرلر . اجرا ایدیلن صنعت عمله ایله عملیه یی

استخدام ایدن شخصی عینی منفعتده توحید ایدر. اگر بر قضا واقع اولورسه سرمایه دار، مسئول اولدینی ایچون دکل، فقط قانوناً عمله سنه معاونت ایتمکه مجبور اولدینی ایچون قضاتک نتایجی تلافی ایتمکه مجبوردر. حتی قانون سرمایه دارک وجیهه سنک درجه سنی تعیین ایدیور، مسئولیت خصوصنده ایسه حساب عینی دکلدر. تضمینات طویدن اولور؛ حالبوکه عمله چالیشه مدینی کونلر ایچون یاربم یومیه آلیرسه معاونت فکری ایدن ائی به تظاهر ایدر. ذاتاً اولجه اجتهاد محاکمک چوق کنیش شکله سعی حادثه سنی آکلادیغنی و عمله نک غیر قابل عفو خطاسنی قبول ایتمکی تجربه ایتدیکنی اشارت ایتشدم. عمله حقیقتده اصل کندی قصور لرینه قارشی حمایه ایدلشددر. بومسئولیت جزائییه نقطه نظرندن اولدینی قدر مسئولیت آفایه نقطه نظرندن ده غیر قابل ایضاحدر و یالکرمعاونت فکرییه وضوح ومعقولیت کسب ایدر. سرمایه دار عملیه آرزوچوق کندی غیر قابل اجتناب قصور لرندن دولایی معاونت ایدر.

دیگر طرفدن بو خساراتک تضمینی ادعاسی اهمیتی حائز بر تشبث صناعیده ایلری سوروله بیلیر: بر ویاخود ایکی عمله چالیشان کوچک صنعت اولرنده بو ادعا بیوک برشی افاده ایتمز؛ بونک اؤ بارز دلیلی ۹ شباط ۱۸۹۸ تاریخی قانونک تشبثات صناعیه یه خسار مسلکی اساسنک قابل تطبیق اولدینی و حقیقتاً مطحیح نظرایتدیکی تشبثات صناعیه یی تعداد ایتش اولمسیدر. فقط قانون زراعی عمله نک سعیدن متولد قضالر حقنده (۱۵) کانون اول ۱۹۲۲ تاریخی قانون) ودها اولویتله خدمتجیلر حقنده (۲ آغستوس ۱۹۲۳ تاریخی قانون) تطبیق ایدلدیکی زمان، قضالرك تلافیسی تشبثک مصارف عمومیه سی میانده کوسترلیدیکی و چونکه متشبثک احداث ایتدیکی خسارلری تحمل ایتسی لازم کلدیکی سویلنه جکمی؟ افندیکنک خدمتجیسنه معاونت ایتسی حسه استناد ایدر و وقوعه کلن قضا ایله ایفا ایدیلن خدمت آرمسنده هیچ بر مناسبت یوقدر.

بومعاونت وجیهه سنک تجارت قانوننک ۲۶۲نجی ماده سنده خسته ویا مجروح دکزجیلر حقنده وضع ایدلش اولدینی کورولور. بوخسار مسلکینک هنوز موضوع بحث اولمدینی فقط دکز حیانتک، انسانلری، معاونت ایتک مقدس بر وظیفه تلقی ایدیله جک قدر، یکدیگرینه تقریب ایتدیکی بر دورده قبول ایدلشددر.

سعیدن متولد قضالر حقنده کی قانونلرك ایضاحنده معاونت فکرینک بر طرف ایدلسنک

سببی حقوق شناسان سرک معاوتی مجبوری قیلمقدن یعنی حقوق علمنه ادخال ایتمکدن احتراز ایتملری ایدی. بوحق پاترونک معاوت وظیفه سنه استناد ایتدیرمک عملیه طاینان حقوقک قیمتی تنزیل ایتمک اوله جفتی دوشونورلردی. شفقت حقوق احداث ایتمز. معاوت وظیفه سنک ماهیت حقیقه سی نسیانه استناد ایدن فکر حقوق اسکیمشدی. بالکتر کندی کندیسنه تثبیت ایدیه جک اولان حدودلر ایچنده دیکرینه مهم کچیجی بر معاوت تأمین ایتمک وظیفه سی دکل، فقط سزه خدمت ایدن وسزک ایچون چالیشانلره قارشی قطعیت و صراحت اکتساب ایتمش اولان حقیقی بروجیه موجوددر. سرمایه دارلغک سعیده کی خریستیانی فکری محافظه ایتمی عمله لر قارشیدنده کی وظائفک کندی سربستی تقدیرینه بیر اقلیموب وضع ایدلش اولان معاوت دستورنده افاده ایدلمسی مجبوریتندن ایلری کلیوردی. شه سز قانوناً بو وظیفه نك ساحه سی وجوده کتیرمک و تحدید ایتمک لازم ایدی. قانون مدنی بو وظیفه نك اخلاقی وصف تمیزی محافظه ایتدی. یکی تساند فکری آلتنده شفقت فکر اخلاقیسی لادینلشدیرلدی. تساند فکری نك قوتنه ایمان ایدنلر شفقت فکری نك عدالت وظیفه سی قدر قوتلی اولدیغی سرد ایدیورلردی.

۱۵۲ — قانونلر مرده معاوت ایدن شخص ایله معاوت کورن شخص آره سنده کی خصوصی مناسبات دولایسیله قبول ایدلش اولان چوق شایان دقت بر معاوت قانونیه وجیه سی واردر: معاوت بحریه، تهلیکه و منفعت اشتراکی وظیفه اخلاقیه نك تخصیص قانونی و قطعیت اکتساب ایتسنه مساعددر. ذاتاً ۱۵۶۶ سنه سنده پایا بشنجی پی دکز جیلره و بالقیلره تهلیکه ده کی کیلره معاوتنده بولمغی امر ایتمشدی. ۱۶۸۱ تاریخنده قرال، پایانک طرز حرکتی تعقیب ایده رک Ordonnance sur la marine ده «محو املق تهلیکه سنه معروض بولندقلری کورولن اشخاصی قورنارمق ایچون پایله جق بوتون وظائفی ایفا ایتمی» تبعه سنه امر ایتمشدی. (کتاب ۴، باب ۱۱، ماده ۳). ناپولیون زماننده کی فردیجی احکام بوامری متروکیته اوغراندی و یکیدن حیات بولسی ایچون اوزون زمان لازم کلدی.

۱۰ مایس ۱۸۹۱ تاریخلی قانون، مصادمه حالنده مصادمه ایدن کیلردن هر برینه «دیکرینی قورنارمق ایچون دکل اولدیغی بتون وساطتی استعمال ایتملرینی» امر ایدیور. مصادمه هرایی کمی آره سنده معاوتنه مجبور ایتمک ایچون کافی کله جک بر رابطه احداث ایتشد. بروجیه جزا ایله تأیید ایدلشد. مصادمه حقنده کی ۲۳ تشرین اول ۱۹۱۰

تاریخی بروکسل معاہدہ سی (مادہ ۸) بوجیبہ بی عاقد دولتردن برینک بایراغنی حامل اولان بوتون کیلرہ الزام ایتشدرد .

عینی تاریخی کی ایکنجی بروکسل معاہدہ سی معاونت و تحلیص حقندہ ، حتی مصادمہ حالی خارجندہ دخی ، بتون قایدانلرہ «محو اولوق تہلککسنہ معروض بولنان دشمن بیلہ اولسہ بتون اشخاصہ» (مادہ ۱۲) معاونت ایتک وجیبہ سی تحمیل ایتشدرد . ۲۹ نیسان ۱۹۱۶ تاریخی قانون (مادہ ۱۲) بوجیبہ بی ملی احکام موضوعہ مزہ ادخال ایتس وجزا ایلہ تأیید ایتشدرد .

آنجق اشخاصہ معاونت ایدلسی مجبوری و اردر و بونک بلا اجرت اجراسی لازمدرہ . انانلرک حیاتی قورتاران کیمسہ مکافات کورمک حقنہ مالک دکلدر ؛ قورتارلمش اشیا موجود ایسہ ، قورتاریلان اشیا دن کنڈیسنہ بر حصہ ویریلیر . بو آنجق برنجی مرحلہ درہ ، محتملدر کہ بحری حقوق بر کون اشخاص ایچون اولدینی کبی اشیا ایچون دہ بر معاونت وجیبہ عمومیہ سی طانیوب تأیید ایدہ جکدر .

سیر هوئی حقندہ کی ۳۱ مایس ۱۹۲۴ تاریخی قانوندہ (مادہ ۵۷) معاونت وجیبہ سی دکزده بولنہ جق اولان بالونلر دہ تشمیل ایدلدی . حال حر کتدہ کی بالونلرک یکدیگریہ معاونتی تصور ایتک ممکن اولدینی کون محققدر کہ بوندہ دہ بر معاونت متقابلہ وجیبہ سی اورتہ یہ حیقہ جقدر .

یچون ، حال تہلککدہ بولنان اشخاصہ معاونت قاعدہ عمومیہ سی وضع ایدلیور ؟ چونکہ ، دینیور ، وجیبہ دار اولان کیمسہ نک شحصی تعین ایتک غیر ممکندر ، زیرا علی الا کثر ، وجیبہ دار کیمسہ ، احوال و وضعیتلرہ تعین ایتشدرد . بوضورتلہ ، کمی مصادمہ سندہ اولدینی کبی ، اوتوموبیل مصادمہ سی حالندہ دہ بوجیبہ بی تحمیل ایتک قولای اولہ جقدر . ۱۷ تموز ۱۹۱۸ تاریخی قانون فرار جرمی احداث ایتککہ اکتفا ایتشدرد . بر کیمسہ نک کنڈیسی قورتارمق ایچون واقع اولان نومیدانہ مساعیسنہ بلا تأثر تماشا کر اولان کیمسہ اجتنابنک قانونی اولدینی ادعا ایدہ بیلیرمی ؟ حقوقک حال حاضرندہ اجرای فعل ایتککہ قانوناً وجیبہ دار اولیان بر کیمسہ نک اجتنابی حالندہ مسئولیتی قبول ایتک کوچدر ، فقط بو حالده وظیفہ اخلاقیہ بی قانونی وجیبہ یہ انقلاب ایتدیرمک چوق قولای اولور .

اجتهاد محاکم بعضاً دیگرینه معاونت اتمه مکده قصورک موجودیتنی ملاحظه ایدهرک،
بر شخص مواجهه سنده یاردم و معاونت وجیهه اخلاقیه سی موجود اولدینی زمان، مثلاً
بر افندینک خدمتکارینه قارشی مجبور اولدینی کی، وجیهه اخلاقیه بی قانونی وجیهه قلب
ایدیور.

۱۵۳ — کذا بر شخصک دیگرینه بروظیفه شکرانی موجود اولدینی زمانده وجیهه
معاونتک تظاهر ایدیکنی کوره جکز.

موهوب لهک واهبه قارشی وظائف شکرانی واردر، قودسیویل موهوب لهک
خیاتی حالنده واهبک هبه ایدیلن شیئی استرداد ایتسنه مساعده ایدیور (ماده ۹۵۵)
مشکلات وجیهه نک ساحه سی تعیین اتمکده در. قودسیویل نفقه اعطاسندن امتناعی خیانت
حاکم آره سنده ذکر ایدیور. بو حکم قانونیده بعض اقربا آره سنده موجود اولان
وجیهه اتفاقه نمائل حقیقی بر وجیهه نک تصدیق کورولمکده در. فقط محکمه تمیز بونک،
قودسیویلک ساحه شمولی تجاوز اتمک اولدینغه حکم ایدهرک واهبک استرداد دعواسندن
غیری دعواسنی قبول اتمدی. بوموهوب لهک وجیهه دار اولدینگی دکل، ساده جه حقوقاً
بو وجیهه نک مال موهوبک قیمت واهمیتندن فضله اولیه جنی سوبله مکدر.

عینله مکافات اوله رق یاپیلان هبه لر قارشیسنده دردد ایدلدی. واهب سخاوتده
بولنقله موهب لهه قارشی وظیفه اخلاقیه سی اجرا اتمشدر. مع هذا هبه حقوقی وصف
تمیزی محافظه ایدر، چونکه مکافات اوله رق یاپیلن هبه دن تولد ایدن وجیهه نک قیمت
حقیقیه سی تقدیر ایدیرمک ممکن دکدر. بالعکس هبه، شایان مکافات کورولن خدمت
تقدایله تقدیر اولدینگی زمان بر ادا Paiement کی تلقی اولنور، واهب مجبور اولماسده،
بو خدمتک بدلی اعطا اتمکی ارزو اتمشدر؛ بو حالده مجاناً قبول اتمک خصوصنده کی
اهلیتسز لکدرن هیچ بری تطبیق ایدیله من (ماده ۹۰۹).

بو وظیفه منتک ساحه سی تعیین اتمک چوق مشکدر. بعض احوالده اجتهاد محاکم
عدم مراعاتی قصور کی نظر اعتباره آله رق بو وظیفه منق طانیور. مثلاً مستخدمین
طرفندن چالیشدق لری او حقنده معلومات ویرلمسی حالنده، بونلر پاترون ایله متساند
اولق لازم کلدیکندن، قصورک موجودیتنه قرار ویریور. کذا مستخدمین و خدمتکارلره
قارشی افندینک حمایه وظیفه سی تقریر ایدن بو وظیفه نک عدم اجرا سیله افندینک قصورینی
میدانه قویان مقررات واردر. مع هذا بونلر منفرد قرارلردر.

۱۵۴ — کندیسنہ معاونت ایدلمسی لازم کمن شخص طرفدن ضرر ایراث ایدلدیکی زمان وجیبہ نک متعلق تعین ایدر . ضرر حساب ایدیلہ بیلر ، و دعوی ظاہراً تضمینات دعواسیدر . وجیبہ دار کیمسہ بی تعین ایتک لازم .

مسئولیت مدنیہ قانونلرندن صییرلمش اولان بر شخص طرفدن ضررہ سببیت ویرلدیکی زمان وجیبہ داری تعین ایتک اولدجہ قولایدر . مجنون ، افعالی مدرك اولمادیغندن ، افعالنندن دولایی مسئول دکلدر (نومرو ۱۲۳) ؛ فقط حتی مشعور اولمقسزین ایقاع ایدیلن ضرر ، ضررك فاعلی ایله مغدوری آره سنده بر معاونت وظیفہ سی حصوله کتیر بر و بونی قانونی وجیبہ یه قلب ایتک ممکندر . آلمان قود سیویلی مغدورك معاونتہ محتاج بولندیغی و مجنونک ، وضعیت مالیه سی اعتباریلہ بو احتیاجی قولایلقلہ تطمین ایدہ بیلہ جکی احوالده بر طریق مراجعت قبول ایدیور . و ۸۲۹نجی ماده ده «حقانیت بر ضرر وزیان اعطاسنی استلزام ایتدیکی زمان» اسویچره قود سیویلی ده «حقانیت اقتضا ایدیور ایسه ، حاکم ، حتی غیر مسئول اولان بر شخصی سببیت ویردیکی ضررك تماماً و یا قسماً تضمینہ محکوم ایدر» دیور . بر اوتوموبیل قضا سنده قضا زده لرك مجاناً نقلی کیفیتی نازک بر مسئله تولید ایدر . اجتہاد محاکم ، نقل ایدن کیمسہ ایله نقل ایدیان شخص آره سنده نقل مقاولہ سی بولندیغندن ، عقدی بر مسئولیت موجود اولمادیغنه قرار ویریور ؛ قصور اثبات ایدلمکسزین مسئولیت جرمیہ ده توجیه ایدیلہ مز . مع هذا بعض احوالده کندی فعلندن دولایی مجروح اولمش اولان شخصک کندیسنہ معاونت ایدن ناقله بر اجرت ویرمسی ایجابات حقانیتدن دکلدر ؟ ضرر مغدورك فعلندن ، فقط دیگرینک منفعتنه اوله رق اجرا ایدلمش اولان مقبول بر مداخله نک نتیجہ سی اوله رق تولد ایتدیکی زمان ده بویلہ در . دیگر بر شخصه یاردیم ایدر کن یاره لائمش اولان بر شخص ، ضرر دوغریدن دوغری یه کندی فعلندن حصوله کلش اولدیغی ایچون ، اداره امور دعواسنی اقامه ایتک ادعاسنده بولنه ماز ، زیرا فعلی دائماً فائده لی دکلدر . و همده دوچار اولدیغی ضرری اختیار ایدلمش مصارفه و بر طرف ایدیلن تہلک کی اکتساب ایدلمش ثر و ته یا خود پاتریموانک محافظہ سنہ قیاس ایتک مشکلد . مع هذا بو مغدور شخصی بلا معاونت پیرانمق ده البتہ دوغری دکلدر . محاکم عمومیتله ، بو تقدیرده بر تضمینات اعطاسنه حکم ایدیورلر و بونی یایمق ایچون ده زحمت چکیورلر . مع هذا شخصک کندیسنہ معاونت ایدن کیمسہ یه قارشى تضمینات اعطاسنه

مجبور اولدینی سویله مک اولدنی قولایدربو دستور ، تضمینات کامله اعطاسنه مجبور اولقسزین حقانیت دائره سنده مقدار محکومیتی تقدیر خصوصنده حاکمه مساعد اولمق فائده سی ده ازانه ایدر .

۱۵۵ — بر شخصک دیگر بر شخصه یار دیم ایدر کن مجروح اولسی فرضیه سی کافی درجه ده دستور حاله کتیر یله بیلش اولان بر مسئله حقوقیه نک خصوصی بر کور و نوشندن بشقه برشی دکدر : دیگر برینک خدمتی کورور کن ضرره اوغرایان شخص تضمینات حقنه مالکیمیدر ؟ اجتهاد محاکم بر تفریق یاپور . قود سیویلیک ۲۰۰۰ نجی ماده سی تطبیق ایدرک وکیله تضمینات اعطاسی قبول ایدیور ؛ دیگر برینه خدمت مقاوله سیله خدمت ایفا ایدن کیمسه ایچون هر نوع تضمیناتی رد ایدیور .

بو تفریق اگر منحصرأ خدمت عقدینه دائر اولان احکامده ۲۰۰۰ نجی ماده یه مماثل برمتک عدم موجودیتنه استناد ایتسه ایدی کوچلکه مدافعه ایدیله بیلیردی . فقط حقیقته وکالتک موکل منفعتنه و برلش اولدینی و حالبوکه خدمت عقدنده هر ایکی طرفک منافع مخصوصه لرینی مدافعه ایتدکلری فکرینه استناد ایدر . بو صورتله موکل وکالتک اجرایی دولایسیله دوچار اولدینی ضرر لر دن دولایی وکیله معاونت ایتکه اخلاقاً مجبوردر ، حالبوکه عمله استخدام ایدن کیمسه نک ایشی حساب ایتکه مجبور اولان و معروض بولدینی مهالکی نظر ملاحظه یه آلسی لازم کلن عمله قارشیسنده هیچ روجیه مخصوصه سی یوقدر . تهلکلی خدمت و صنعتلر ذاتاً فضله اجرت تأمین ایدر .

حقیقاً عمله بعض مهالکی دوش تحملنه یوکلن بر متشبث کی تاقی اولننجه و بومهالکی کندیسنه تأمین ایدیلن اجرتک فضله لفی حسبیه قبول ایتش اولنجه کندیسنک بروکیل کی تاقی ایدلمش اولسند آکلاشیلمیه جق بر شیشی یوقدر . فقط ، بر طرفدن دائماً بویه اولمقدن اوزاق اولدینی کی ، دیگر طرفدن وکیل ملاحظات سالفه کندی حقدنده وارد اوله یله جک شکله ، علی الا کثر اجرتلیدر . حق بوتون احوالده کړک وکالت و کړک خدمت عقدنده صورت حلی مقاوله نک ماهیت حقوقیه سی اوزرینه دکل فقط منحصرأ ایفا ایدیلن خدمتک ماهیته و معروض قالینان ضرر ایله ایفا ایدیلن خدمت آره سنده کی مناسبته استناد ایتدیرمک دها دوعری کی کلور . اگر مقاوله مطلق صورتده خدمتدن استفاده ایدن کیمسه لهنه عقد ایدلش ایسه بوشخص دیگر ی ایچون دوچار

اولديني ضرري دوش تحملنه آلمغه مجبوردر، ايفا ايديلن خدمت توديع ايديان خدمتك معتاد صورته اجراسي شكننده اولمديني زمان عيني مجبوريت واردر. مقاوله هرايكي طرفك منفعتنه عقد ايدهلش اولديني تقديرده وكيك ويا مستخدمك خدمتك تهلكه سني ومخاطره لي مساعيني نه درجهيه قدر قبول ايتمش اولديني تقدير ايتك لازمدر. بعضاً مساعينك عمومونه نسبتله بر قسمك قيمتي تقدير ايتك ايجاب ايدر. اجتهاد محاكمك مغدور ايجون تضمينات حكم ايتكمده تردد ايتمش اولمسي بوتضميناتي معاونت اوزرينه دكل مسئوليت اوزرينه استناد ايتديرمك ايسته مسندن دولاي اولوب بر ضمان تام اعطاسي تحت حكمه آلمغه مجبور اولمقن قورقوردی.

۱۵۶ — نهايت معاونت وجيبه سنك تعين ايتديكي احوالي ذكر ايده بيلير، وجيبه نك آلاچقايلسي بالذات كنديسنه قارشى وجيبه دار اولديغه حكم ايتديكي شخصي تخصيص ايدهرك وجيبه نك اجراسني طلب ايده بيلير. معلومدر كه بوحالده آله جقلى بي تطين ايجون وجيبه دار اولان كيمسه نك معين اولمسي لازمدر.

اول امرده ديكر ك ملكنى كندى منفعتنه استعمال ايدن بر شخص فرضيه سنده بويهدر، چونكه بوشخص بويله ياقى ضرورتندهدر. بواكثريته مواد جزائيه ده تدقيق ايديلن حال اضطرارك مواد مدنيه ده تطبيقدر. بعض احكام قانونيه من ضرورى ويا خود ساده جه فائده لي بر فعل ايجون ديكرينك مالني استعمال ايتك حقنى نظراعتباره آلمشدر، آلمان قودسيولى، حقوقك اجراسنه دائر اولان بحثده، عمومى قواعدى احتوا ايتكمدهدر: «مدافعه شخصيه ايجون مجبوريتله يالاش اولان بر فعل حقه مخالف دكلدر» (ماده ۲۲۷) وعلی الخصوص «نفسه ويا بشقه سنه قارشى تهلكه تشكيل ايدن بر شيئى دفع ايتك اوزره اوشيئى اتلاف ويا تخريب ايدن كيمسه اتلاف ويا تخريب كيفيتك دفع تهلكه ايجون ضرورى بولمسي وضرر واقعك اشبو تهلكه ايله متناسب اولمسي حالده حقه مغاير بر فعل ايقتاع ايتمش اولماز» (ماده ۲۲۸).

بر شخص ايجون ديكرينك ملكنى بر درجهيه قدر استعمال حقك موجوديتى صاحب ملكك بووضعيتي تحمل ايتكه وجيبه دار اولمسندنر. ۹۰۴ نجى ماده وجيبه شكلى آلتده قاعده بي عرض ايدىور: صاحب ملك موجود بر تهلكه بي بر طرف ايتك ايجون، ملكك استعمالدن تولد ايدهك ضرر تهلكه به نسبتاً خفيف اولديني تقديرده ملكنى ديكرينك استعمال ايتسنه مانع اوله ماز.

دیگر بر مثال دها اراد ایدیه بیلیر : آله جقلینک Créancier کندی حقی اثبات
 ایچون محتاج بولندی دلیلی کندیسنه تأمین ایده بیله جک اولان کیمسه نك معاونتنی طلب
 اتمک حق دوغریدن دوغری به بر بشقه سنه عائد بولنسه بیله بوطلی درمیان ایتمی . اصول
 محاکمه حقوقیه قانونی بر شخصک یدنده بولنان وثیقه صورتی طلب ایتمی و اوشخصک ده
 طلب ایدن کیمسه بی تطمین ایچون طلب واقعی اسعاف ایتمی قبول ایدیور . ۸۳۹۱
 و ۸۴۱ نجی ماده لر . بو ad exhibendum دعواسی یکی تدقیقاتک موضوعنی تشکیل
 ایدیور . اجتهاد محاکم آله بولنان و بر بشقه سنه مفید اوله بیله جک اولان بر وثیقه نك
 تودیع ایدلمه مش اولمسیله قصور ارتکاب ایدلدیکنی بیان ایدهرک بودعوائی قبول ایدیور .
 اکثریتله دعوی بر شخص طرفندن دیگر بر شخص علیه اقامه ایدلمشدر و بونده
 حسن نیتله حرکت اتمک مجبورتی واردر ، فقط بعض احوالده دعوانک ، اسرار مسلکیه
 وجیهه سیله مقید بولمندی زمان بر شخص ثالثه قارشی اقامه ایدلدیکی ده کورولور آلمان
 قودسیوبلی بونی بالخاصه نظر اعتباره آلمشدر (ماده ۸۰۹) . [۱]
 بونی ، تدقیق ایدن مؤلف لر تساند فکرینک بر تظاهری کبی تلقی ایتدیله . فی الحقیقه
 بو ، بر شخصک منحصرأ کندیسنک مفید بر خدمت ایفا ایده بیله جکی ایچون وجیهه دار
 اولدینی احوالده معاونت وظیفه سنک بر تخصیص قانونیسیدر .
 اجتهاد محاکمه ، یکی بر وجیهه نك حقوقی حیاته کیردیکی زمانلرده کورولن ترددلر
 موجود اولمق سزین عینی فکرک تطبیقاتنک تظاهر ایتدیکی کورولمکه باشلانیور .

مؤلفی

مترجمی

ریبر

عبدالرحمن کمال

[۱] « بر شیتک واضع الیدینه قارشی اوشیده متعلق بر حق طلبی حائز اولان و یا بو حقه مالک اولوب
 اولدیغنی صورت قطعی ده بیلک احتیاجنده بولونان بر کیمسه شی مذکورک معاينه سی بو نقطه دن موجب
 قائده اولدینی صورتده واضع الید اولان شخصدن اوشیتک کندیسنک نظر معاينه سنه وضع و یا امر معاينه سنه
 مساعد ایدلمنی طلب ایده بیلیر . »